

## Zmluva o dielo a licenčná zmluva

uzavretá v zmysle ustanovení § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) a ustanovení § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

### Článok I. Zmluvné strany

|                        |                                                                                                                            |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Objednávateľ:</b>   | <b>Slovak Business Agency</b>                                                                                              |
| Sídlo:                 | Miletičova 23, 821 09 Bratislava - Ružinov, Slovenská republika                                                            |
| Korešpondenčná adresa: | Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, Slovenská republika                                                                      |
| Registrácia:           | Register záujmových združení právnických osôb vedený<br>Okresným úradom Bratislava, registračné číslo:<br>OVVS/467/1997-Ta |
| IČO:                   | 30 845 301                                                                                                                 |
| DIČ:                   | 2020869279                                                                                                                 |
| Štatutárny orgán:      | Mgr. Martin Holák, PhD., generálny riaditeľ                                                                                |
| Kontaktná osoba:       | Ing. Lucia Veselská, poradca generálneho riaditeľa                                                                         |
| E-mail:                | <a href="mailto:veselska@sbagency.sk">veselska@sbagency.sk</a>                                                             |

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

|                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| <b>Autor:</b>     | <b>Ing. Karol Vosátka</b> |
| Trvalý pobyt:     |                           |
| Dátum narodenia:  |                           |
| Rodné číslo:      |                           |
| Bankové spojenie: |                           |
| IBAN:             |                           |
| SWIFT:            |                           |
| E-mail:           |                           |
| Telefón:          |                           |

(ďalej len „**Autor**“)

(Objednávateľ a Autor spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“)

### Článok II. Predmet a účel Zmluvy

1. Objednávateľ je vyhlasovateľom a hlavným organizátorom súťaže *Podnikateľka Slovenska 2018* (ďalej len „**Súťaž**“). V roku 2018 bol vyhlásený v poradí 19. ročník Súťaže. Pri organizovaní Súťaže spolupracuje SBA s partnermi a dodávateľmi na základe zmluvne dohodnutých podmienok. Za účelom zabezpečenia realizácie Súťaže, ktorej slávnostné vyhlásenie sa bude konať dňa **19. 02. 2019** v Slovenskej filharmónii v Bratislave (ďalej len „**Galavečer**“), sa Zmluvné strany v súlade s Občianskym zákonníkom a Autorským zákonom dohodli na úprave vzájomných vzťahov vznikajúcich v súvislosti s vykonaním a použitím diela Autora.

2. Touto Zmluvou sa Autor zaväzuje vykonať pre Objednávateľa za dojednanú cenu dielo v zmysle § 3 odsek 1 Autorského zákona, ktoré je jedinečným výsledkom tvorivej duševnej činnosti Autora.
3. Dielom podľa bodu 2. tohto Článku Zmluvy je:
  - a) tvorivá spolupráca na príprave a realizácii krátkeho hraného filmu „*Príbeh podnikateľky*“ (ďalej len „**Film**“), réžia Filmu a jeho postprodukcia,
  - b) zadanie lokácií a grafiky pre účely Filmu (jingle, zvuka, atď.),a to najmä formou účasti na technických poradoch a obhliadkach a vizuálneho a technického zadania jednotlivým technickým zložkám, v zmysle tejto Zmluvy a prípadných pokynov Objednávateľa, (ďalej len „**Dielo**“).
4. Dohodnutý čas a miesto výkonu Diela podľa bodu 3. tohto Článku Zmluvy vyššie sú **miesta lokácií podľa scenára, v meste Bratislava, Slovenská republika, a to podľa bližších pokynov Objednávateľa** (ďalej len „**Miesto výkonu Diela**“).
5. Časový rozsah vykonania Diela:
  - a) **v termíne 16. 02. 2019 vo vzťahu k bodu 3. písmeno a) a b) tohto Článku Zmluvy.**
6. Autor sa zaväzuje vykonať Dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
7. Autor vyhlasuje, že Dielo vytvorí a vykoná tak, aby nemalo žiadne právne vady, predovšetkým, aby sa naň neviazali žiadne práva iných autorov, resp. je tieto práva iných autorov povinný riadne vysporiadať tak, aby mohol platne udeliť Objednávateľovi licenciu podľa Článku V. tejto Zmluvy.

### **Článok III.**

#### **Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Autor je povinný Dielo vykonať osobne vo vlastnom mene, na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť v zmysle tejto Zmluvy a prípadných pokynov Objednávateľa.
2. Autor zodpovedá za všetky právne a vecné vady Diela a/alebo jeho časti.
3. Autor bude pri plnení predmetu Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky a všetky povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy.
4. Autor vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že Dielo, ktoré má byť vykonané na základe tejto Zmluvy, je financované z verejných prostriedkov, nakladanie s ktorými podlieha osobitným predpisom a pravidlám v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Autor je povinný strpieť kontrolu v zmysle Článku IX. bod 5. Zmluvy a poskytnúť všetku súčinnosť spojenú s výkonom takejto kontroly.

6. Objednávateľ je povinný poskytnúť Autorovi všetku súčinnosť potrebnú pri vykonaní Diela.
7. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) dohodli, že Objednávateľ ako platiteľ dane z príjmov nezrazí Autorovi z vyplácanej ceny za vytvorenie a/alebo použitie Diela na základe tejto Zmluvy daň z príjmov podľa ustanovenia § 43 ods. 3 písmeno h) Zákona o dani z príjmov; Autor sa týmto zaväzuje daň z príjmov na základe tejto Zmluvy vysporiadať samostatne v zmysle príslušných právnych predpisov, a to predovšetkým Zákona o dani z príjmov.

#### **Článok IV. Cena za Dielo a udelenie licencie**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za riadne a včasné vykonanie Diela podľa Článku II. tejto Zmluvy a udelenie licencie podľa Článku V. tejto Zmluvy dojednanú cenu vo výške: **1 000,- EUR** (slovom: tisíc eur) bezhotovostným prevodom na bankový účet Autora uvedený v Článku I. tejto Zmluvy, najneskôr **do 31. 03. 2019** a to tak, aby boli finančné prostriedky v tento deň pripísané na účte Autora. Dojednaná cena je konečná a nemenná a zahŕňa všetky náklady, ako aj hotové výdavky, ktoré Autorovi pri plnení záväzkov v zmysle tejto Zmluvy a/alebo v súvislosti s ňou vzniknú.
2. Cena podľa bodu 1. tohto Článku Zmluvy pozostáva zo sumy **300,- EUR** (slovom: tristo eur) za riadne a včasné vykonanie Diela podľa Článku II. tejto Zmluvy a sumy **700,- EUR** (slovom: sedemsto eur) za udelenie licencie podľa Článku V. tejto Zmluvy.

#### **Článok V. Licencia**

1. Autor udeľuje Objednávateľovi súhlas na všetky známe spôsoby použitia Diela v zmysle ustanovenia § 19 ods. 4 Autorského zákona (ďalej len „**Licencia**“).
2. Autor udeľuje Objednávateľovi Licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu.
3. Autor udeľuje Objednávateľovi Licenciu na dobu trvania majetkových práv Autora k Dielu v zmysle ustanovenia § 32 ods. 1 Autorského zákona.
4. Autor udeľuje Objednávateľovi Licenciu ako výhradnú licenciu, pričom Objednávateľ nie je povinný túto Licenciu využiť.
5. Autor udeľuje Objednávateľovi Licenciu za cenu uvedenú v Článku IV. bod 2 tejto Zmluvy.
6. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela (sublicenciu) v rozsahu jemu udelenej Licencie podľa ustanovenia § 72 Autorského zákona, k čomu Autor podpisom tejto Zmluvy dáva svoj výslovný súhlas.

#### **Článok VI. Zmluvná pokuta a nárok na náhradu škody**

1. V prípade, ak Autor poruší akúkoľvek z povinností uvedených v Článku II. bod 2. až 7. tejto Zmluvy a/alebo v Článku V. tejto Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Autora zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- EUR (slovom: tisíc eur).
2. Objednávateľ je oprávnený popri zmluvnej pokute podľa bodu 1. tohto Článku Zmluvy požadovať aj náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, pričom výška zmluvnej pokuty sa nezapočítava na náhradu škody.
3. Zmluvná pokuta a/alebo náhrada škody podľa tohto Článku Zmluvy je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na jej zaplatenie, pričom Objednávateľ je zmluvnú pokutu oprávnený započítať proti prípadnému nároku Autora na zaplatenie ceny za Dielo a/alebo udelenie Licencie v zmysle Článku IV. tejto Zmluvy.

## **Článok VII. Odstúpenie od Zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy z nasledovných dôvodov na strane Autora:
  - a) Autor nevykoná Dielo v Mieste výkonu Diela v časovom rozsahu podľa Článku II. bod 5. tejto Zmluvy,
  - b) Autor postupuje pri vykonávaní Diela tak, že je zjavné, že Dielo nebude vykonané podľa Článku II. bod 3. a 4. tejto Zmluvy,
  - c) Autor postupuje pri vykonávaní Diela tak, že je zjavné, že Dielo nebude vykonané v dohodnutom časovom rozvrhu a bez akýchkoľvek právnych a vecných väd,
2. Odstúpením od Zmluvy sa táto Zmluva od začiatku zrušuje.
3. V prípade odstúpenia od Zmluvy Autor nemá nárok na úhradu ceny za Dielo za vykonanie Diela a za udelenie Licencie podľa tejto Zmluvy, ani nárok na náhradu akýchkoľvek nákladov vynaložených na vykonanie Diela. V prípade, ak si Zmluvné strany pri plnení predmetu tejto Zmluvy niečo odovzdali alebo poskytli (podklady, písomnosti a pod.), vrátia si Zmluvné strany navzájom všetko to, čo si takto odovzdali alebo poskytli, a to najneskôr do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní od odstúpenia od tejto Zmluvy.
4. Odstúpením od Zmluvy Objednávateľom nezaniká nárok na náhradu škody vzniknutej porušením povinnosti Autora, a ani nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty dohodnutej v tejto Zmluve.

## **Článok VIII. Doručovanie**

1. V prípade, ak si majú Zmluvné strany niečo písomne doručiť (ďalej len „**Zásielka**“), budú Zásielku doručovať na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú druhej Zmluvnej strane (ďalej len „**Korešpondenčná adresa**“). Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany

dohodli, že adresou Objednávateľa na doručovanie Zásielky je jeho korešpondenčná adresa uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.

2. V prípade, ak sa Zásielku nepodari doručiť na adresu uvedenú v bode 1. tohto Článku Zmluvy, považuje sa Zásielka za doručení dňom jej vrátenia ako nedoručenej a to aj v tom prípade, ak sa adresát o nedoručení Zásielky nedozvedel. Zásielka sa považuje za doručení aj v prípade, ak ju adresát, t. j. druhá Zmluvná strana z akéhokoľvek dôvodu alebo bez jeho uvedenia odmietne prevziať, a to prvým dňom uloženia Zásielky na príslušnej pošte.
3. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne si oznámiť zmenu Korešpondenčnej adresy na doručovanie Zásielok. Rovnako je Autor bezodkladne povinný oznámiť Objednávateľovi zmenu bankového účtu určeného pre úhradu ceny za Dielo a udelenie Licencie.

### **Článok IX. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Pre práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené platia primerane príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.
2. Akékoľvek spory vzniknuté z tejto Zmluvy budú prejednávané a rozhodované všeobecnými súdmi Slovenskej republiky.
3. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať po predchádzajúcej dohode obidvoch Zmluvných strán formou písomného dodatku k nej.
4. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do **31. 03. 2019** okrem tých ustanovení Zmluvy, ktoré stanovujú práva a povinnosti, ktoré podľa svojho obsahu, majú trvať aj po **31. 03. 2019** a to najmä, nie však výlučne, v zmysle Článku III. bod 4. a bod 5. tejto Zmluvy, Článku V. tejto Zmluvy, ktorý sa uzatvára na dobu trvania majetkových práv Autora k Dielu a Článku IX. bod 5. tejto Zmluvy.
5. Objednávateľ je oprávnený:
  - a) spolu so subjektmi oprávnenými vykonávať finančnú kontrolu v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a/alebo kontrolu v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o rozpočtových pravidlách**“), vykonať kontrolu vynaložených verejných prostriedkov v súlade so Zákonom o rozpočtových pravidlách a iných dotknutých právnych predpisov. Výkon kontroly zo strany iných subjektov oprávnených vykonávať kontrolu v zmysle osobitných predpisov týmto nie je dotknutý,
  - b) spolu s Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky kontrolovať predovšetkým dodržiavanie zmluvných podmienok v zmysle tejto Zmluvy.
6. Autor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Objednávateľ v zmysle ustanovenia článku 6 bod 1. písm. b) a c) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**Nariadenie**“) spracúva osobné údaje Autora ako dotknutej osoby uvedené v tejto Zmluve v rozsahu nevyhnutnom na plnenie tejto Zmluvy, ktorej

Zmluvnou stranou je Autor a zároveň za účelom plnenia povinností Objednávateľa v súlade so Zákonom o dani z príjmov. Autor ako dotknutá osoba zároveň vyhlasuje, že mu Objednávateľ ako prevádzkovateľ, pri získaní osobných údajov, poskytol informácie v súlade s ustanovením:

- a) článku 13 a 14 Nariadenia, najmä, že mu poskytol informáciu o práve podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je v podmienkach Slovenskej republiky Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky,
  - b) článku 15 Nariadenia o práve Autora na prístup k údajom,
  - c) článku 16 Nariadenia o práve na opravu,
  - d) článku 17 Nariadenia o práve na vymazanie (práve na „zabudnutie“),
  - e) článku 18 Nariadenia o práve na obmedzenie spracúvania,
  - f) článku 19 Nariadenia o oznamovacej povinnosti Objednávateľa v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania,
  - g) článku 20 Nariadenia o práve na prenosnosť údajov,
  - h) článku 21 Nariadenia o práve namietať,
  - i) článku 22 Nariadenia o automatizovanom individuálnom rozhodovaní vrátane profilovania a
  - j) článku 34 Nariadenia o oznámení porušenia ochrany osobných údajov Autorovi, a to v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme, formulované jasne a jednoducho.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 (slovom: troch) rovnopisoch v rozsahu 6 (slovom: šiestich) strán bez príloh, z toho v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch pre Objednávateľa a v 1 (slovom: jednom) rovnopise pre Autora.
8. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (link: <http://www.crz.gov.sk/>). Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií). Autor podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje svoj súhlas so zverejnením tejto Zmluvy v plnom rozsahu a následkov tohto zverejnenia si je v plnom rozsahu vedomý a súhlasí s nimi.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Objednávateľ:

Autor:

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

---

**Slovak Business Agency**  
Mgr. Martin Holák, PhD.  
generálny riaditeľ

---

**Ing. Karol Vosátka**